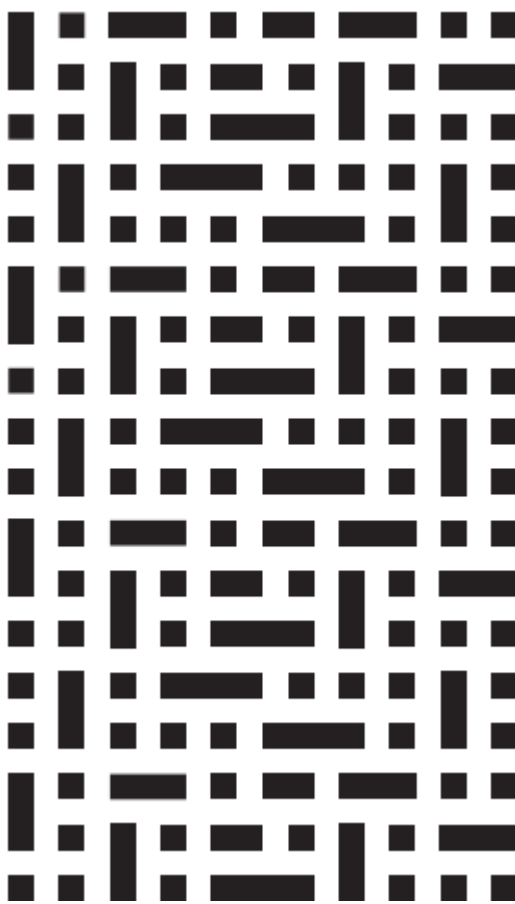




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЯЩИК ДЛЯ ПОДОГРЕВА ПОСУДЫ
Модель VAM14B/VAM14G
Тип WDREL



В изменчивом ритме современной жизни для каждого из нас особое значение приобретает дом. Именно здесь можно по-настоящему отдохнуть, отвлечься от повседневности и заняться чем-либо, что по душе, что приносит вам удовольствие.

Главный принцип, лежащий в основе философии дизайна и функциональности VÄRD, основывается на том, чтобы дать вам больше свободы и лёгкости. Чем меньше времени вы проводите, занимаясь рутинными делами вроде приготовления еды или уборки, тем больше времени остается у вас для себя, семьи, любимого дела или хобби.

Мы в VÄRD постоянно работаем над тем, чтобы наша бытовая техника упрощала вашу жизнь: была надёжной, чтобы вы могли всегда на неё положиться, интуитивно понятной, чтобы вам не приходилось разбираться с меню или настройками, функциональной, чтобы вы всегда могли использовать её так, как хочется вам и именно вам.

VÄRD благодарит вас за оказанное доверие и сделанный выбор. Уверены, что вместе мы сможем сделать ваш дом ещё более комфортным и уютным. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией до начала установки и эксплуатации вашего нового прибора VÄRD. Мы рекомендуем сохранить инструкцию в надёжном месте, но вы также всегда можете загрузить электронную версию инструкции, посетив www.vard.ru.

Мы будем рады ответить на любые вопросы по использованию бытовой техники VÄRD. Выберите удобный для вас способ связи на сайте vard.ru/contacts, позвоните по телефону 8-800-222-59-95 или напишите на service@vard.ru.

Мы будем благодарны вам за рассказ об опыте покупки и использования нашей техники.



Отсканируйте qr-код камерой вашего телефона или перейдите по ссылке www.vard.ru/review, чтобы открыть форму отзыва.

Оглавление

1. Перевозка и хранение	4
2. Предназначение и использование	5
3. Устранение неисправностей.....	18
4. Обслуживание и ремонт.....	19
5. Сведения о приборе	21

1. Перевозка и хранение

Перевозка (транспортировка) прибора должна осуществляться в строгом соответствии с манипуляционными знаками, размещёнными на упаковке прибора. До установки и подключения храните прибор в сухом закрытом помещении. Изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора и/или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной перевозки (транспортировки) или хранения.

2. Предназначение и использование

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак».

Встраиваемый выдвижной ящик предназначен для подогрева посуды, а также приготовления особых блюд, требующих термического воздействия в диапазоне от 30 до 70 градусов. Прибор предназначен исключительно для подогрева подходящей посуды.

Прибор оснащен системой подачи горячего воздуха. Вентилятор обеспечивает превосходное распределение тепла от нагревательного элемента ящика. Циркуляция воздуха нагревает посуду равномерно и быстро.

Защитная решетка предотвращает контакт с нагревательным элементом и вентилятором.

Дно ящика для подогрева покрыто материалом, препятствующим скольжению посуды при его открытии или закрытии.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Необходимо обеспечить возможность отключения прибора от питания после его монтажа с помощью доступной вилки или с помощью выключателя, встроенного в стационарную проводку в соответствии с правилами устройства электроустановок.

Охрана окружающей среды

Упаковку прибора (использованные упаковочные материалы) следует утилизировать соблюдая требования к раздельному сбору отходов потребления, действующие в вашем регионе и/или населённом пункте. Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду.

Правильное использование прибора

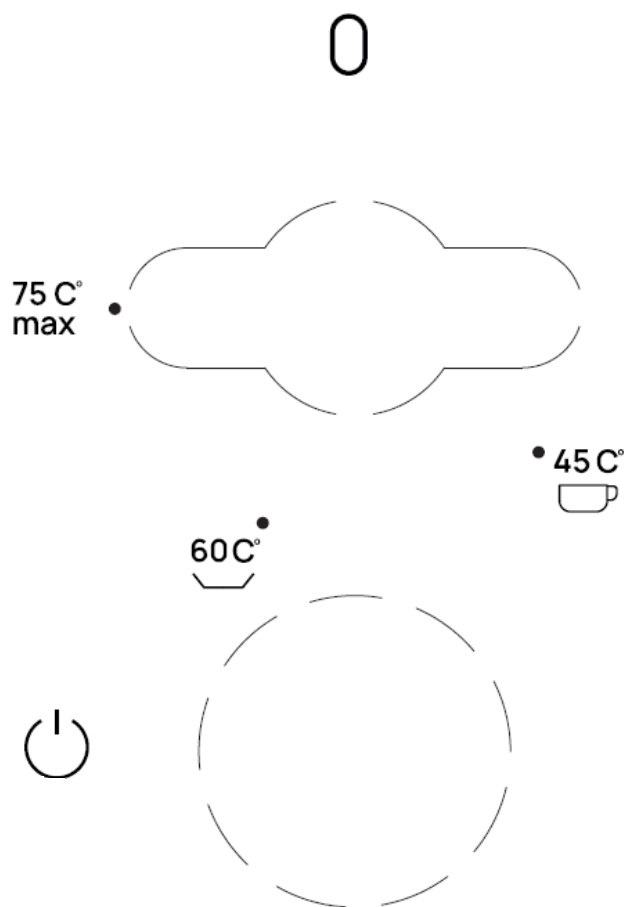
- Неправильное использование может нанести ущерб людям и/или имуществу. Максимальная загрузка ящика – 25 кг.
- Когда термостат установлен в максимальное положение, температура внутри прибора может достигать 75 °С. Чтобы извлечь горячую посуду из ящика, при необходимости используйте рукавицы или прихватки.
- При нажатии кнопки включения ящик начинает нагреваться и возникает опасность ожога.

Меры предосторожности

- Влага от продуктов питания или напитков может вызвать нарушения в работе прибора.
- Не опирайтесь и не садитесь на открытый ящик, чтобы не повредить телескопические направляющие.
- Убедитесь в надежности крепления встраиваемого прибора.
- Не храните в ящике пластиковые или легковоспламеняющиеся предметы.
- При включении прибора подобные предметы могут расплавиться или загореться.
- Не используйте прибор для обогрева помещения.
- Никогда не используйте пароочистители. Они могут вызвать короткое замыкание и повредить прибор.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не вставляйте посторонние предметы (например, отвертки, острые предметы, бумагу и т. д.) в прорези защитной решетки нагревательного элемента и вентилятора.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности, он должен быть заменен специалистом авторизованного сервисного центра.

Общее описание и комплектация

Панель управления



Элементы управления являются ручка регулятора температуры и индикаторный переключатель.

При нажатом переключателе (положение 1) ящик включен, а при отпущенном (положение 0) – выключен. Эти детали видны только при открытом ящике.

Когда ящик закрыт, то индикаторная лампочка, расположенная на передней панели прибора, позволяет понять, включен ли он или нет.

Установка и подключение

Для установки и подключения рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами других специалистов с необходимой и достаточной квалификацией или сделать это самостоятельно (за исключением случаев, когда эта инструкция содержит запрет таких действий), воспользовавшись рекомендациями, содержащимися в соответствующем разделе инструкции, однако в этом случае изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной установки или подключения.

Правила техники безопасности при установке

Перед подключением прибора к электросети сравните характеристики подключения (напряжение и частоту), указанные на табличке, с характеристиками электросети.

Данные должны совпадать, иначе прибор может быть поврежден.

При возникновении сомнений обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра.

Убедитесь, что электрическая розетка легко доступна даже после установки прибора.

Ящик для подогрева посуды можно устанавливать с другими приборами весом не более 40 кг, имеющими достаточную вентиляцию для охлаждения.

Если ящик для подогрева совмещен с другими приборами, то гарантия аннулируется, поскольку надлежащее функционирование не гарантируется.

При установке совмещенного прибора следуйте инструкциям, приведенным в соответствующем руководстве по эксплуатации и установке.

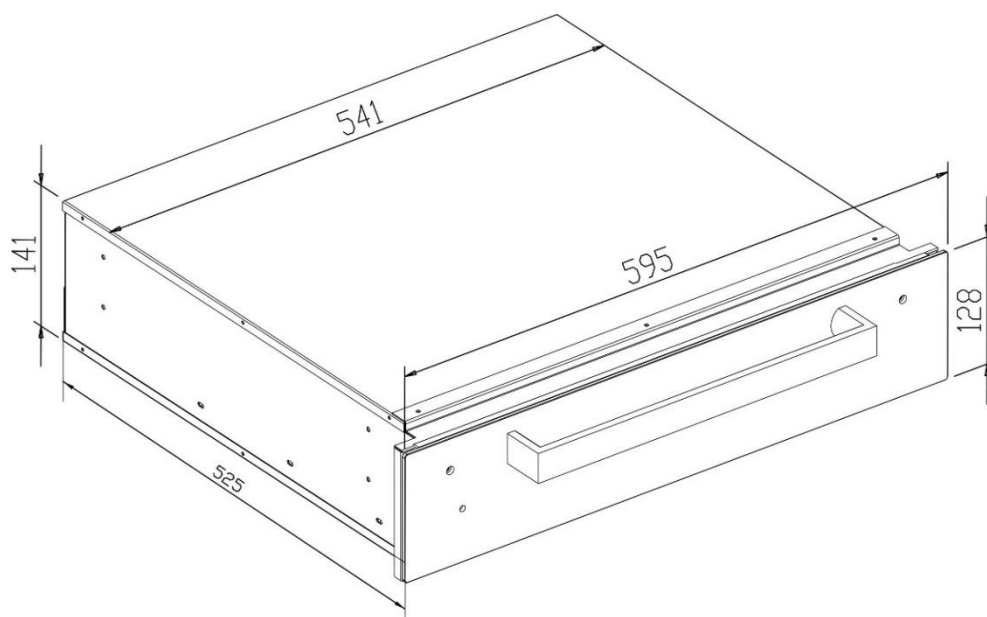
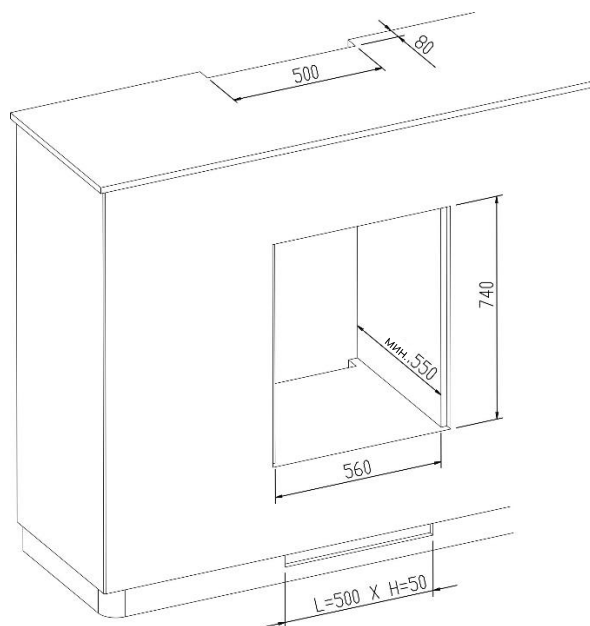
Ввод в эксплуатацию и установка данного прибора должны выполняться специалистом авторизованного сервисного центра, обеспечивающим безопасные условия эксплуатации.

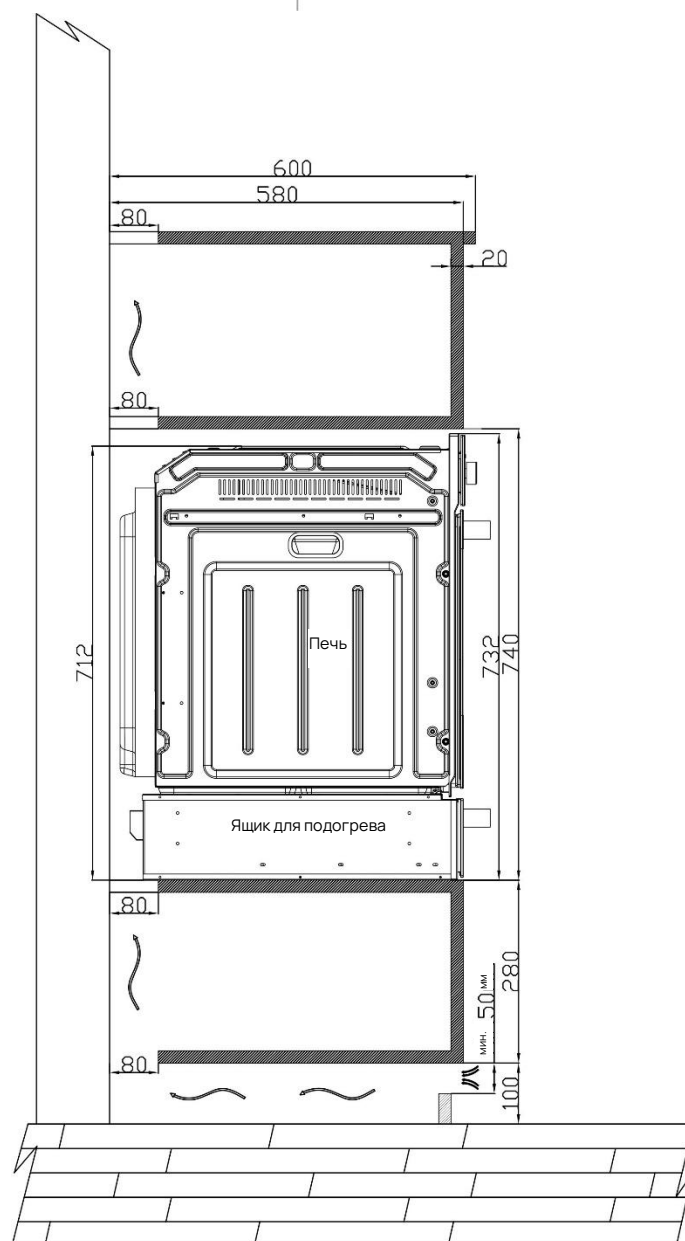
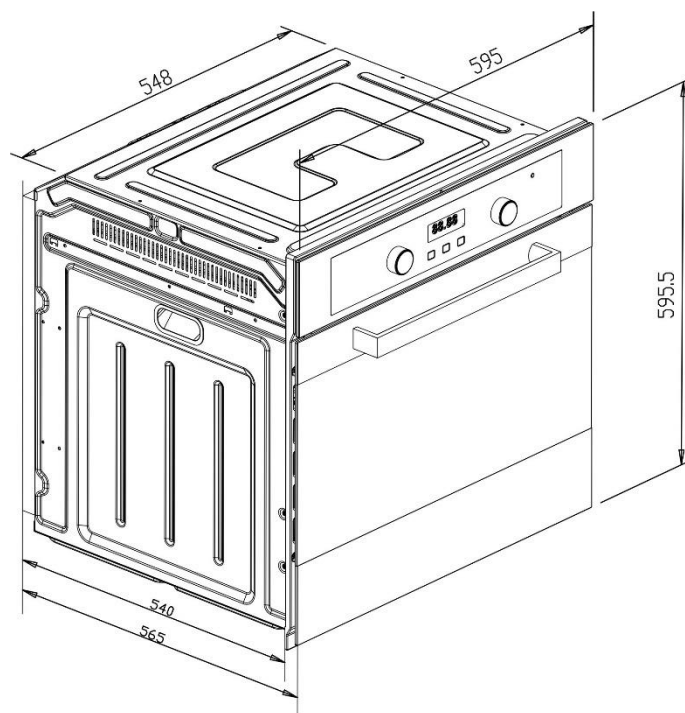
Размеры места для установки

Размеры места получены исходя из размеров ящика для подогрева и размеров прибора (духового шкафа и компактного прибора), совмещенного с ним.

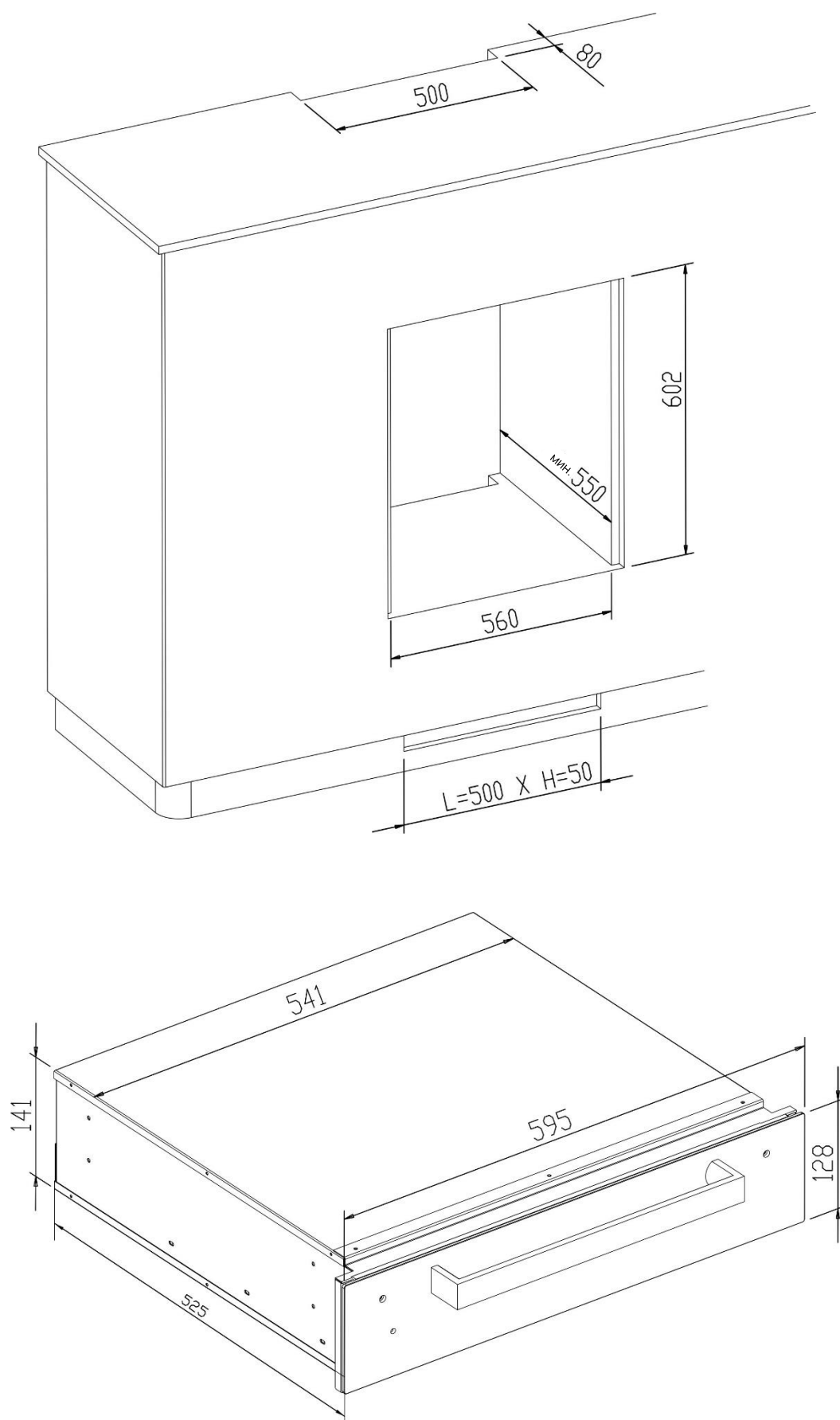
Все размеры указаны в миллиметрах.

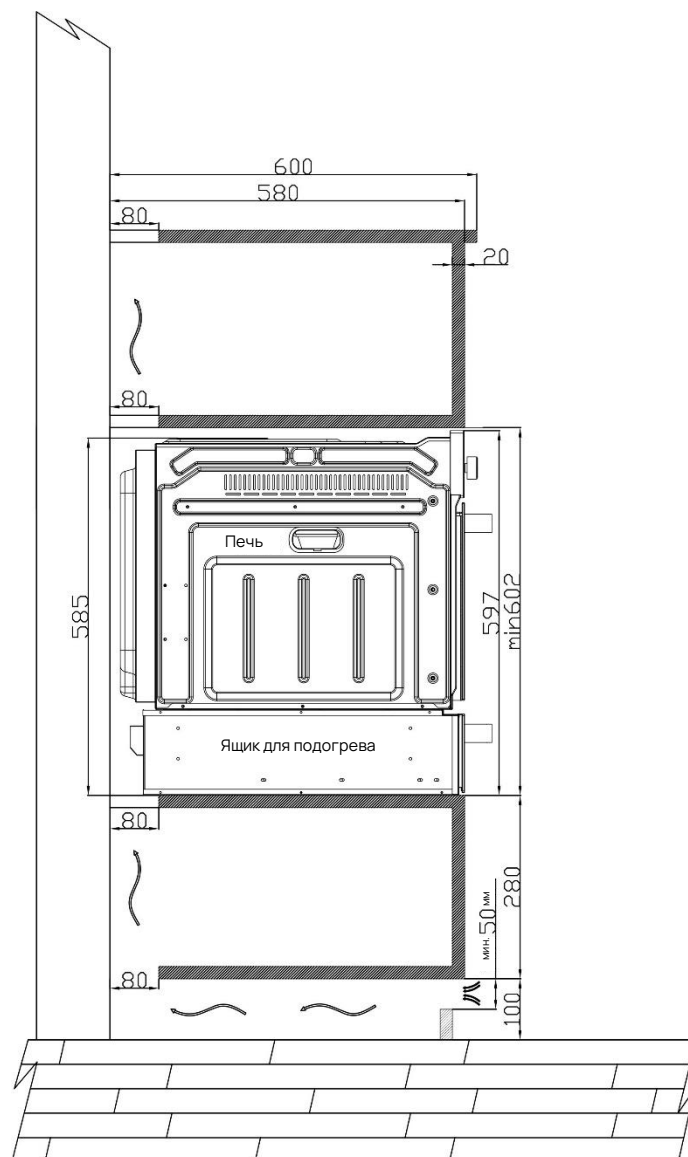
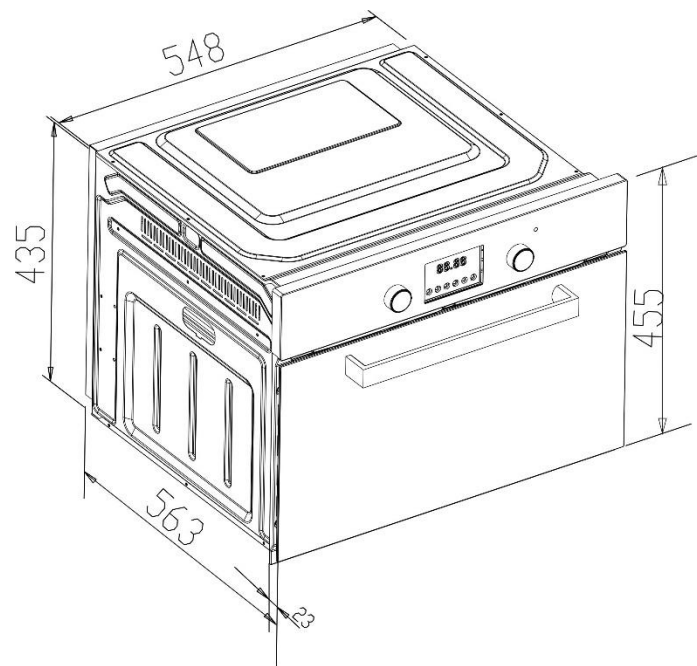
VAM14B/VAM14G. Установка с духовым шкафом:





VAM14B/VAM14G. Установка с компактным прибором:





Электрическое подключение

Необходимо обеспечить возможность отключения прибора от питания после его монтажа с помощью доступной вилки или с помощью выключателя, встроенного в стационарную проводку в соответствии с правилами устройства электроустановок.

Для подключения данного прибора к электросети обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра.

Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что технические характеристики (напряжение В и частота Гц), указанные на табличке, совпадают с характеристиками электрической сети.

При наличии сомнений обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра.

Если вилка отсоединена от шнура питания, для установки и подключения прибора потребуется квалифицированный специалист. Обратитесь к квалифицированному специалисту, который знает местные стандарты и дополнительные предписания местной электроэнергетической компании и гарантирует, что работа будет выполнена в соответствии с ними.

Важно: убедитесь, что прибор правильно подключен к утвержденному проводу заземления для обеспечения электрической безопасности. При необходимости поручите проверку системы специалисту авторизованного сервисного центра. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный людям или имуществу в результате отсутствия или обрыва провода заземления.

Внимание: Заземление является обязательным условием.

Если прибор подключен к электросети с помощью удлинителя, убедитесь, что удлинитель и соединение изолированы от влаги.

Прибор можно использовать только после правильной установки.

Никогда не открывайте дверцу прибора, если вы соприкасаетесь с проводами, находящимся под напряжением, или если вы изменили электрическую и механическую конструкцию прибора, так как это может привести к сбоям в работе продукта или травмам.

При неправильном монтаже, техническом обслуживании и ремонте могут возникнуть опасные ситуации для пользователя. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за подобные травмы или материальный ущерб.

Работы по установке, ремонту и чистке должны выполняться только тогда, когда прибор отключен от сети электропитания. Прибор считается отключенным от электрической сети в следующих случаях:

- Главный переключатель электрической системы в положении выкл.

- Предохранительный переключатель в положении выкл.
- Прибор отключен от сети.

При отключении прибора от сети не тяните за шнур, а беритесь за вилку.

Рекомендуется подключать прибор к сети с помощью электрической вилки. Это облегчит оказание технической помощи в случае необходимости. Убедитесь, что после подключения прибора вилка находится в зоне доступа.

Если подключение осуществляется без электрической вилки, обратитесь к специалисту с необходимыми квалификацией и опытом, который знаком с местными стандартами и любыми дополнительными правилами, изданными местной электроэнергетической компанией, и который гарантирует, что работа выполняется в соответствии с этими стандартами.

Если после установки электрическая розетка больше не доступна или если необходимо выполнить стационарное подключение, установщик должен предусмотреть разделительное устройство для каждого полюса.

К допустимым разделительным устройствам относятся переключатели с отверстием контакта не менее 3 мм.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или имуществу в результате неправильной установки или использования прибора ненадлежащим образом. Изготовитель также не несет ответственности за несчастные случаи (например, поражение электрическим током), вызванные отсутствием или обрывом провода заземления.

Перед первым использованием

При первом использовании прибора очистите его следующим образом:

Очистите поверхность мягкой тканью, а затем вытрите ее насухо.

Предварительно нагрейте пустой ящик в течение минимум двух часов. Установите ручку регулятора температуры на максимальное значение, чтобы удалить остатки смазки, масла или промышленных смол, которые могут вызвать неприятный запах во время нагрева.

Проветрите помещение.

По завершении этой операции прибор готов к использованию

Ежедневное использование

- Поместите посуду в ящик для подогрева;
- Выберите температуру;
- Включите прибор, при этом загорится переключатель;
- Аккуратно закройте ящик;
- Выключите прибор, прежде чем вынимать нагретую посуду.



Выбор температуры

Ручка регулятора температуры позволяет выбрать температуру в диапазоне от 30 °C до 75 °C.

Поворачивайте ручку регулятора температуры только по часовой стрелке до упора, указывающего на максимальную настройку, а затем против часовой стрелки.

Не превышайте упор, иначе термостат будет поврежден.

На температурной шкале указаны не абсолютные значения температуры в °C, а символы, обозначающие оптимальную температуру для соответствующей посуды:

-  около 40 °C - для чашек или стаканов. Если поместить горячие напитки в стаканы, предварительно нагретые до этой температуры, напитки не так быстро остывают, и к стаканам можно без проблем прикасаться.
-  около 60 °C - для тарелок. Еда, помещенная в такую посуду, дольше останется теплой. В зависимости от индивидуальной чувствительности, к емкостям можно прикасаться без опаски. При необходимости используйте рукавицы или прихватки.
- **max** около 75 °C - для тарелок. Термостат установлен на максимальную температуру. К тарелкам следует прикасаться с помощью рукавиц или прихваток.

Время нагрева

Время, необходимое для нагрева посуды и стаканов, зависит от нескольких факторов:

- Материал и толщина посуды;
- Количество посуды;
- Размещение посуды;
- Температурный режим.

По этой причине невозможно предоставить абсолютную информацию. Рекомендуется определить оптимальные настройки для ваших нужд на основе практического опыта.

Вместимость

Вместимость ящика зависит от высоты прибора и размера посуды.

Следующие примеры являются приблизительными.

Помните, что ящик выдерживает максимальную загрузку в 25 кг.

Посуда на 6 человек:	или	На выбор:
6 тарелок ø28см 6 супниц ø10см 1 миска ø22см 1 миска ø19см 1 миска ø17см 2 тарелки для мяса ø36см		20 тарелок ø26см 36 суповых тарелок ø22см 30 супниц ø10см 10 тарелок ø28см 10 суповых тарелок ø22см 10 тарелок для пиццы ø36см 80 чашек для эспрессо 40 чашек для капучино 30 стаканов (гrog) 18 суповых тарелок ø22см 2 супницы 21см x 18см

Уход и очистка

Очистка должна производиться только тогда, когда прибор отключен от сети электропитания. Прибор считается отключенным от электрической сети тогда, когда выключена вилка из розетки.

При отключении прибора от сети не тяните за шнур, а беритесь за вилку.

Очистите все поверхности мягкой губкой с небольшим количеством моющего средства, смоченной в теплой воде. Затем вытрите все поверхности насухо мягкой тканью.

Важно: Область решетки для защиты внутренних компонентов, а также область переключателя и термостата нельзя мочить. Попадание жидкостей или других веществ на детали, находящиеся под напряжением, может привести к сбоям или короткому замыканию, создавая опасность для пользователя.

Передняя панель прибора легко царапается. Стальные поверхности следует чистить специальным неабразивным средством для стали.

Запрещено использовать:

- моющие средства, содержащие соду, кислоты или хлориды
- абразивные моющие средства (порошок или крем)
- абразивные губки (например, губки из стальной ваты)
- губки, содержащие остатки абразивного моющего средства

Нескользящее покрытие на дне ящика можно извлечь и вымыть для более тщательной очистки ящика. Дно можно вымыть вручную теплой водой с мягким моющим средством, после чего тщательно высушить. Установите нескользящее покрытие обратно в ящик после его полного высыхания.

3. Устранение неисправностей

Если посуда греется недостаточно, проверьте:

- включен ли прибор;
- установлена ли правильная температура;
- не закрыты ли теплоотводы большими тарелками или мисками;
- нагревалась ли посуда в течение достаточного времени.

На время нагрева влияют различные факторы, например: материал и толщина посуды, ее количество и размещение, температурный режим.

Оптимальное время подогрева посуды субъективно. Рекомендуется определить оптимальные настройки в соответствии с собственными предпочтениями на основе практического опыта.

Если посуда не нагревается, проверьте:

- не отключен или не поврежден ли шнур электропитания;
- включена ли кнопка включения/выключения.

Если посуда перегревается:

- обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Переключатель не загорается при включении прибора:

- проверьте шнур питания и розетку.

При возникновении проблем обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр. Ремонт электроприборов должен производиться только квалифицированным, уполномоченным техническим персоналом. Ненадлежащий или неправильно выполненный ремонт может создать серьезную угрозу для безопасности пользователя.

Изготовитель не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, вызванный ошибками при монтаже, выполненном неквалифицированным персоналом.

4. Обслуживание и ремонт

Условия гарантийного обслуживания

Гарантийный срок составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи (передачи) прибора потребителю (или со дня изготовления, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

Использование прибора потребителем признаётся его согласием с изложенными ниже условиями.

При обнаружении в течение гарантийного срока в приобретённом приборе недостатков, кроме возникших после передачи товара потребителю вследствие нарушения правил транспортировки, хранения, установки, подключения или эксплуатации, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, изготовитель обязуется удовлетворить требования потребителя в соответствии с законодательством о защите прав потребителей с учётом следующих условий:

- гарантия распространяется только на приборы, используемые в личных, семейных, домашних или иных подобных целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
- гарантийный срок на узлы, компоненты и части, установленные в приборе в ходе гарантийного ремонта взамен вышедших из строя, равен сроку гарантии на прибор и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока прибора.
- гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра и включает стоимость услуг и материалов.
- для осуществления технического обслуживания и ремонта прибора потребителю необходимо обеспечить доступ специалисту авторизованного сервисного центра к прибору (в том числе встраиваемому).
- во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы прибора документы, оформленные при его продаже (кассовый и/или товарный чек, счёт, накладная).
- изготовитель оставляет за собой право по единственно своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и настоящими условиями.

Гарантия не распространяется:

- на недостатки, которые вызваны несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением (в том числе подключением к электрической сети с несоответствующим напряжением питания), небрежным обращением или плохим уходом,
- на повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе явившиеся следствием установки или использования прибора в непредназначенных для этого местах,

- на приборы, которые подвергались разборке или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены продуктовый или серийный номера прибора,
- на недостатки приборов, возникшие вследствие эксплуатации с неустранёнными иными недостатками либо возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами и организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами,
- на недостатки, которые вызваны не зависящими от изготовителя причинами, такими как несоответствие показателей и характеристик электроэнергии в используемой системе электроснабжения требованиям, установленным в ГОСТ 32144-2013 или иных обязательных стандартах, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, в частности насекомые (особенно, муравьи и тараканы), попадание внутрь прибора посторонних предметов (жидкостей), и другими подобными причинами,
- на внешние и внутренние загрязнения, помутнения, изменения цвета, царапины и трещины, вмятины, потёртости, сколы и иные подобные повреждения узлов, компонентов, составных частей, конструкционных элементов, аксессуаров и принадлежностей (в том числе изготовленных из пластмасс, стеклокерамики и стекла), возникшие в процессе эксплуатации (в том числе в результате естественного износа), установки и/или транспортировки прибора.
- на подлежащие периодической замене конструкционные элементы, аксессуары и принадлежности (лампы и другие источники света, элементы питания, фильтры и т.п),
- на работы по установке, регулировке, чистке прибора, замене расходных материалов и прочему подобному уходу за прибором (периодическое обслуживание).

По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания обращайтесь по электронной почте service@vard.ru, по телефону 8-800-222-59-95 (для бесплатных звонков из Российской Федерации) или по телефону 8-820-0071-29-85 (для бесплатных звонков из Республики Беларусь).

При обращении необходимо сообщить тип, модель, артикул и серийный номер вашего прибора. Эти сведения указаны на табличке с техническими данными, размещённой на приборе.

Ремонтная организация, осуществляющая проведение проверки качества товаров, устранение недостатков товаров и техническое обслуживание товаров в Республике Беларусь: ООО "ВАРД", ул. Краснопролетарская 16, стр.2, помещ.1/5, 127473, Москва, Россия.

Чтобы узнать адрес ближайшего авторизованного изготовителем сервисного центра, звоните по указанному выше телефону.

Рекомендуем использовать только оригинальные запасные части и принадлежности.

5. Сведения о приборе

Тип	WDREL
Модель	VAM14B, VAM14G
Артикул	602302, 602303
Изготовитель и импортёр (организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товаров ненадлежащего качества):	ООО "ВАРД", Краснопролетарская 16, стр.2, помещ. 1/5, 127473, Москва; тел.: 8-800-700-29-85
Изготовлено в Китае	

Технические характеристики

Номинальная потребляемая мощность	460 Вт
Подключение и защита	220-240В, 50 Гц заземление

Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая и вторая цифры соответствуют двум последним цифрам года, а третья и четвёртая цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 24250123 означает, что изделие изготовлено на двадцать пятую неделю 2024 года.

Срок службы прибора – 10 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи (передачи) прибора (или со дня изготовления прибора, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

По истечении срока службы, а также в случае необходимости утилизации прибора, обусловленной любыми иными причинами, прибор следует доставить в место раздельного накопления отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации. Это можно сделать самостоятельно либо заказав соответствующую услугу в торговой или специализированной организации (доступно не во всех населённых пунктах). Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду. Продолжение использования прибора после истечения срока службы может привести к нежелательным/неблагоприятным последствиям.

Прибор соответствует обязательным требованиям, установленным в применимых технических регламентах. Сведения о документах, удостоверяющих соответствие прибора, доступны в Едином реестре сертификатов соответствия и деклараций о соответствии Росаккредитации в информационно-коммуникационной сети "Интернет" (pub.fsa.gov.ru).

